

# NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

## AZ EU–MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG VÁMÜGYEKKEL FOGLALKOZÓ ALBIZOTTSÁG 1/2016. sz. HATÁROZATA

(2016. október 6.)

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló II. jegyzőkönyv felváltásáról [2017/266]

AZ EU–MOLDOVAI KÖZTÁRSASÁG VÁMÜGYEKKEL FOGLALKOZÓ ALBIZOTTSÁG,

tekintettel az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen az e megállapodásnak a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló II. jegyzőkönyv 38. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyrészről az az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) 144. cikkének (2) bekezdése hivatkozik a megállapodás II. jegyzőkönyvére (a továbbiakban: a II. jegyzőkönyv), amely megállapítja a származási szabályokat, és származási kumuláció alkalmazását írja elő az Unió és a Moldovai Köztársaság viszonylatában.
- (2) A társulási megállapodásban – annak II. jegyzőkönyvét is ideértve – foglalt, a kereskedelmet és a kereskedelemmel kapcsolatos ügyeket érintő rendelkezések többségét 2014. szeptember 1-je óta ideiglenesen alkalmazandó.
- (3) A II. jegyzőkönyv 38. cikke értelmében a szóban forgó jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a megállapodás 200. cikkével létrehozott, vámügyekkel foglalkozó albizottság határozhat.
- (4) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: az egyezmény) célja a pán-euromediterrán övezet országai között a származási szabályok tárgyában létrejött, jelenleg hatályos jegyzőkönyvek egyetlen egységes jogi aktussal történő helyettesítése.
- (5) Az Unió 2011. június 15-én írta alá az egyezményt. Az egyezménnyel létrehozott vegyes bizottság 2014. május 21-i 2. számú határozatában <sup>(3)</sup> úgy döntött, hogy a Moldovai Köztársaság felkérést kap az egyezményhez való csatlakozásra.
- (6) Az Unió és a Moldovai Köztársaság 2012. március 26-án, illetve 2015. július 31-én helyezte letétbe elfogadási okiratát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikke (3) bekezdésének értelmében az egyezmény az Unió és a Moldovai Köztársaság tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2015. szeptember 1-jén lépett hatályba.
- (7) A II. jegyzőkönyvet ezért egy új, az egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel kell helyettesíteni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

### 1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészről a Moldovai Köztársaság közötti társulási megállapodáshoz csatolt, a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és a közigazgatási együttműködés módszereiről szóló II. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

<sup>(1)</sup> HL L 260., 2014.8.30., 4. o.

<sup>(2)</sup> HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

<sup>(3)</sup> HL L 217., 2014.7.23., 88. o.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2016. december 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2016. október 6-án.

*a vámügyekkel foglalkozó albizottság részéről*

*az elnök*

P. KOVACS

*a titkárok*

O. ZIKUNA

N. CALENIC

ARCHÍVUM

## MELLÉKLET

## II. JEGYZŐKÖNYV

## A „SZÁRMAZÓ TERMÉKEK” FOGALMÁNAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL ÉS AZ IGAZGATÁSI EGYÜTT-MŰKÖDÉS MÓDSZEREIRŐL

## 1. cikk

## Az alkalmazandó származási szabályok

1. E megállapodás végrehajtása tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény<sup>(1)</sup> (a továbbiakban: az egyezmény) I. függeléke és II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.
2. Az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő „releváns megállapodás” kifejezés e megállapodásra történő hivatkozásként értelmezendő.

## 2. cikk

## A viták rendezése

1. Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikke szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ellenőrzés végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a vámügyekkel foglalkozó albizottság elé kell terjeszteni. Az e megállapodás V. címének (Kereskedelem és kereskedelemmel kapcsolatos ügyek) 14. fejezetében (Vitarendezés) szereplő, a vitarendezési mechanizmusra vonatkozó rendelkezések nem alkalmazandók.
2. Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

## 3. cikk

## A jegyzőkönyv módosítása

E jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a vámügyekkel foglalkozó albizottság határozhat.

## 4. cikk

## Az egyezmény felmondása

1. Amennyiben akár az Európai Unió, akár a Moldovai Köztársaság írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikkével összhangban fel kívánja mondani az egyezményt, az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság e megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.
2. Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig e megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és – adott esetben – II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és – adott esetben – II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az Európai Unió és a Moldovai Köztársaság közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.

<sup>(1)</sup> HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

## 5. cikk

**Átmeneti rendelkezések – kumuláció**

Az egyezmény I. függeléke 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer-szigeteket, az Európai Uniót, Törökországot, a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit és a Moldovai Köztársaságot érinti, származási igazolásként EUR.1 szállítási bizonyítvány és származási nyilatkozat is elfogadható.

---

ARCHÍVUM